

sloves

mit Ehren Zumelden. is zhaftjó govoríti,
slóvefsam.Honos sit auribus, salva reve-
rentia.

HIPOLIT: Dict. II, 45

sloves

Mit gusto zu reden. s' slovesom govorit',
s' odpruskhaniam govorit'. bona venia
dixerim: pace omnium vestrum dictum
esse volo, venia sit dicto.

HIPOLIT: Dict. II, 82 2

sloves

mit urlaub oder mit Ehren Zumelden. is flové-
fsom govoríti, s'odpuszhániom napréj pèrnésti,
pres samére rezhi. Honos sit auribus, honore
dicto, falva venia, falva reverentia, falvo
respectu.

HIPOLIT: Dict. II, 246

sloves

Propenticus, Zur reise. na rájŕho, k'rájŕhi
k'slovéŕsu.

HIPOLIT: Dict. I , 518

sloves
s sloveson

Reverendo. Adv. mit erläßms. slovesson.

HIPOLIT: Dict. I, 572

slovesati
slovesan

Licentiatus, entlassen. prozh puszhèn, odpuszhèn, frej puszhèn, slovéfsan, nepodlófhen.

slovesen

Propenticus,
propenticum Carmen. ein reis- oder Valetge-
dächt. éna rájfhna ali slovéfsna bájfsom.

HIPOLIT: Dict. I , 518

slovesen

a

Geld, das ein Hauptmann dem Soldaten gibt.
slavéni lyft, passaport, slavú. Com.
meatus, copia, dimissio.

HIPOLIT: Dict. II, Hi

slavesiti
a

Exauthoro,

Exauthorare militem. einen soldaten abdankhen.
éniga soldáta slavéfsiti, flabódniga sturíti.

slovesiti (ae)
a

Ablezen. flavú vséti, odhúdnio jemáti, se flavýti,
flavérsiti. valedicere.

HIPOLIT: Dict. II,³

slovesnik

Licentiator, entlasser, frefler. slávudávník,
slovéřnik, ferbéřnik, samapáshnik, nepreshír-
nik, nepofsájeniz.

sloveti
slověi

Gloriosus, ehrenwerth, ehram, hochgelobt.
zhastý vréjden, zhastítliv, vífsóku hválen,
zhastý inu hvále vréjden, preftimàn, slovézh,
resvitlèn.

sloviti se
a

Ablezen. flavú vséti, odhúdnŕo jemáti, se flavýti,
flavéfsiti. valedicere.

HIPOLIT: Dict. II, 3

slaviti se
slav ~

Lezen, sich lezen. flavú jemáti, se flavíti,
odhúdnô vséti. valedicere, vale accipere.

HIPOLIT: Dict. II,

115

slovo
u

Exfilium, das Elend, Verstossung ins Elend.
Edínszhina, serószhina, fbandifhájne v'edín-
szhino, bándá, slovù dánu is deshélle.

slovo
slavum

Abgnaden. slavum resēti, ali dāti. Valer
dicere.

HIPOLIT: Dict. II, 2

slovo
slavu

Abschaffen. prozh pofláti, slavú dáti.
dimittere.

slovo
slavu

Abdancken, urlauben. prozh pustítì, oflobodítì,
flavú dáti. Sihe Exauthoro, dimitto.

HIPOLIT: Dict. II, 1

slovo
slavu

Erlassen.

einen seines amts erlassen. éniga od negóve
slushbé rejfhíti, prozh puftíti, odstáviti,
énimu slavú dáti.

Op.: Latinskega besedila ni.

slovo
slavu

Entlassen. prozh pustíti, spustíti, slavú
dāti. dimittere, missum facere.

slowo
slavu

Ausmustern, urlauben. oblást, ali slushbó vséti,
oslovéfsiti, slavú dáti. S. Exauthoro.

slovo
slavu

Verschickung. odposlánie, isposlánie, selstvu;
prozh poslánie, slavú dánie. ablegatio, aman-
datio.

slovo
slavu

Geleit, das ein haubtmann dem soldaten gibt.
slavéni lyft, passapórt, slavú. Commeatus,
Copia, dimissio.

slovo
slavu

Lexen, sich lexen. flavū jemiati, se flaviti,
odhúdniti vsėti. valedicere, vale con-
cipere.

HIPOLIT: Dict. II, 115

slavo
slavu

Caufarius, vmb ehrhaffte redlihe vrsah (als
khrankheit) geurlaubet. kar se is pámetniga
urshoha stury: kádar je énimu is pravízhniga
vrshoha slavú dánu.

slowo
slavu

Exauthoro, die kriegsleuth vrlauben, des Eyds,
entlassen. te sholnérje oflovéfsiti ali abdón-
kati, jim flavú dati jih od prifége inu savé-
se oflobodíti.

slovo
slavu

die welt Verlassen. svejt sapuřtiti, svéjtu
flavú dati, od svejtá flavú vseti. nuncium
rebus humanis remittere.

HIPOLIT: Dict. II.

slovo
slavu

Urlaub geben. flavú dati, odfláti, prozh po-
fláti, prozh puftítí: ábfhíd ali odhúdníó dá-
ti, odhód perpuftítí, éniga sholnéerja od voj-
ske oflobodítí. Exauctorare, dimittere: facere
potestatem, Copiam: dare veniam: sacramento
militem abfolvere.

slovo
slavu

Urlaub. flavú, odflánie, prozh poflánie,
puszhenie. venia, missio, dimissio.

slowo
slavu

Valedico, abstrahid nemmer. vale olicui dicere,
Vou ei nem abstrahid nemmer. od inige slava
vjeti, slavu jemati.

HIPOLIT: Dict. I, 693

slovo
slavu

Urlaub nemmen. flavú vséti, flavú jemáti,
flavú sadobíti. valedicere, veniam
Impetrare.

HIPOLIT: Dict. II, 246

slovo
slavu

Abitio, abscheidt. odhod, odhúdyš, slavú.

HIPOLIT • Dict. I. (Prepis) , 2

slovo
slavu

Ablegatio, abfertigung, wlaub. odpráveenje,
od-ali ispošláenje: selstwu, slavu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

slovo
slava

Ablen. slavú vscti, odhúdnúo jemcti,
se slavýti, slavěpsiti. valedicere.

slovo
slavu

Gnades, ~~elgnades~~. flavi dāti. valedicere.

HIPOLIT: Dict. II, 79

slovo
slava

Remitto,
nuncium remittere študýs. Vom studieren ablas-
sen. ođ študírajne neháti, študírajnu slavù dáti.

slovo
- aru

Dimitto, hin vnd wider schikken. fem ter
ke pofláti, pofhílati. hinab lassen. doli
puftíti,, fpuftíti. fahren lassen. opuftíti,
sapuftíti. Vrlauben. flavú dati, oflavéfsiti.

slovo
slavu

Diminutio, Urlaub, Versicherung. slavú danje
od - ali praxh popláníc, odpuskhénie,
opuskhénie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 190

slovo
slavu

Semoveo,

aliquem semovere a se. einen von sich lassen.

éniga od sébe pustíti, prozh posláti, odposláti,

énimu slavù dáti.

slowo
slawa

Repudio,
repudiare vxorem. das Eheweib verstossen. řhění
slavù dáti, jo prozh odgnáti, odpahníti.

glovo
slavu

Repudio, sich scheiden. Verwerffen, Verschupfen. se lozhíti, odlozhíti, savréjzhi, odpahníti, prozh djáti, segnáti, slavù dáti.

slovo
slava

Posticium, posticulum, et posticum, et Posti-
cula. die hinter Thür. postico Discendere.
hinder der Thür urlaub nemmen. prov. sa
vrátmi slavù vféti.

slovo
slavu

Mipsio, Sendung. Vrlaub. postlájme, slavü.

HIPOLIT: Dict. I, 370

slowo
slavú

diminutio, Verlaub, Versicherung. slavú, is v
postlájne, odpuszkéjne, opuszskéjne, spu-
szkéjne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 782

slovo
slavu

Dimitto,

Concilium dimittere. die Versammlung oder
gemein vrlauben. tu fbirálszhe ali gmájno
odslovíti, flavú dati.

HIPOLIT: Dict. I. (P. P. P.), 182

slovodajnik
slavu - v

Licentiator, entlasser, prefler.

slavudávník, slovévník, perlévník,
samopáshník, nepreshívník, nepodsájeník.

HIPOLIT: Dict. I, 343

slušanje

Folg, gehorsame. búganie, slúshanie, pokórszhina. obedientia.

slušanje

Obtemperatio, gehorsame. pokórnost, pokór-
szhina, slúshajne, búgajne.

slušanje

Sequacitas, folge. ishájja, ishòd, ishodíszhe.
slúshajne, búgajne, pokórszhina.

slušanje

Obsequela, gehorsame. pokórszhina, búgajne,
slúshajne, podlóshnost.

slušanje

Willfährung, folg, gehorsame. slušanje,
buzanje, pokorščina. obsequium,
obediencia.

HIPOLIT: Dict. II, 262